

SmallRig

Operating Instruction

Betriebsanweisungen

Instructions opérationnelles

Istruzioni per l'uso

Instrucciones operativas

Instruções de funcionamento

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

取扱説明書

운영 지침



RM 03 Macro Photography LED Light

RM 03 微距拍摄补光灯

RM 03 Makrofotografie-LED-Licht

RM 03 Luz LED para Fotografia Macro

RM 03 Lampe LED pour Macrophotographie

RM 03 LED-ljus för Makrofotografering

RM 03 マクロ撮影用LEDライト

RM 03 매크로 사진 촬영용 LED 라이트

RM 03 LED-lamp voor Macrofotografie

RM 03 Luce LED per Fotografia Macro

RM 03 Luz LED para Fotografia Macro

CONTENTS

EN

Important Reminder	01
Product Details	01
In the Box	02
Product Operation	02
Charging and Discharging	02
Specifications	03
Service & Warranty	04
Guarantee Card	04

CN

重要提示	05
产品介绍	05
包装清单	06
产品操作	06
充电放电	06
产品参数	07
保修条款	08
保修卡	08

DE

Wichtige Hinweise	09
Produkte	09
Im Karton	10
Produktbetrieb	10
Laden und Entladen	10
Produktparameter	11
Garantiebestimmungen	12
Garantiekarte	12

FR

Remarques importantes	13
Introduction du produit	13
Dans la Boîte	14
Opération du produit	14
Charge et Décharge	14
Paramètres du produit	15
Conditions de garantie	16
Carte de garantie	16

CONTENTS

IT

suggerimento importante	17
Descrizione del prodotto	17
Nella Scatola	18
Funzionamento del prodotto	18
Carica e Scarica	18
Parametri del prodotto	19
Termini di garanzia	20
Certificato di garanzia	20

ES

Advertencia	21
Presentación del producto	21
En la Caja	22
Operación del producto	22
Carga y Descarga	22
Parámetros del producto	23
Condiciones de garantía	24
Tarjeta de garantía	24

PT

Informações Importantes	25
Apresentação do Produto	25
Na Caixa	26
Produktbetrieb	26
Laden und Entladen	26
Especificações do Produto	27
Termos de garantia	28
Cartão de garantia	28

NL

Belangrijke herinnering	29
Productinleiding	29
In de Doos	30
Productbediening	30
Opladen en Ontladen	30
Produktparameter	31
Service & Garantie	32
Garantiekaart	32

CONTENTS

SE

Viktig påminnelse	33
Produktbeskrivning	33
I Lådan	34
Produktoperation	34
Laddning och Avläggning	34
Produktparameter	35
Service och garanti	36
Garantikort	36

KR

TIP	37
제품 소개	37
박스 내용물	38
제품 사용법	38
충전 및 방전	38
구격 사양	39
보증 약관	40
보증서	40

JP

重要な注意	41
製品紹介	41
パッケージ内容	42
製品操作	42
充電と放電	42
製品パラメーター	43
保証条件	44
保証書	44

EN Thank you for choosing SmallRig products.

Important Reminder

1. Please read this manual carefully before using this product.
2. Please pay attention to all warning prompts and follow all instructions in the user manual.
3. The battery's state of charge (SoC) is $\leq 30\%$ of the rated design capacity at the time of leaving the factory.
4. Built-in non-removable lithium battery, unauthorized disassembly is strictly prohibited; external lithium battery, no disassembly is allowed.
5. After prolonged storage without use, it is recommended to charge and discharge the battery once every 6 months for maintenance to restore about 60% of the charged capacity, thus extending the battery's lifespan.
6. Please do not throw away the product wilfully as its battery contains a few harmful substances. Please recycle the damaged or unused products in accordance with the waste management measures.
7. Children should use it under adult guidance.
8. Keep new and used batteries away from children.



Please refrain from disassembling the product or the battery. If there's any problem with the product, please contact the purchase platform for after-sales assistance.

Product Details

Light Head

Color Adjustment Button

**Power Button
Brightness Adjustment**

1/4" Screw Thread



RM 03 × 1 Diffuser × 1 Film Slide × 10 Spotlight × 1
Heavy-Duty Clamp × 1 Ground Stake × 1 Cold Shoe Mount × 1
Four-Leaf Barndoor × 1 Operating Instruction × 1 USB-C Cable × 1

Product Operation

1. Long press the power button '⏻' to turn on / off the device.
2. After turning on, short press the power button '⏻' to cycle through the brightness levels. The adjustment range is 20%, 40%, 60%, 80%, and 100%.
3. Short press the color adjustment button 'C' to switch between Red, Green, Blue, Cold White, and Warm White modes.
4. Slide the light head to achieve zooming.



Charging and Discharging

1. When charging, the green backlight of the power button '⏻' and the color adjustment button 'C' will flash. The green light will remain on when the battery is fully charged.
2. When the battery level drops below 50%, the backlight will turn orange.
3. When the battery level drops below 20%, the backlight will turn red.
4. When the battery level drops below 5%, the backlight will turn red and start flashing.

EN Specifications

Power (Max)	3W
Illumination Angle	4°~ 32°
Light Source	R, G, B, Cold White, Warm White.
LED Quantity	5
Illuminance	At 0.5 meter, with illumination angle at 4°: R-1030Lux, G-1830Lux, B-410 Lux, CW-1700Lux, WW-400Lux
CRI	95
TLCI	92
Charging Voltage / Current (Max)	5V=1A
Battery Parameters	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
Operating Time	Approximately 2 hours and 20 minutes at full power output
Dimensions	530 × ϕ 28mm / 20.9 × ϕ 1.1in
Product Weight	300g / 10.5oz

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms:

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- **Electronic products (except V mount battery):** 1-year warranty.
- **V mount battery:** 2-year warranty.
- **Non-electronic products:** 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover:

- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode:

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information:

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.

Service Email: support@smallrig.com

Guarantee Card

ID No.	
Item Name	
Purchase Date	
User Name	
Mobile	
Address	
Receipt	

重要提示

1. 使用本产品之前，请仔细阅读用户手册。
2. 请注意所有警告提示并遵循使用用户手册内的所有指令。
3. 电池在出厂时的荷电量 (SoC) $\leq 30\%$ 额定设计容量。
4. 内置式不可拆卸锂电池，严禁擅自拆机；外置式锂电池，请勿拆解电池。
5. 电池在长时间储存不用时，应在6个月内进行一次充放电维护，并恢复60%左右的带电量以延长电池的使用寿命。
6. 电池内部有少许有害物质，请勿任意丢弃，请将损坏或是不再使用的产品，依照废弃物管理办法回收处理。
7. 儿童请在成人指导下使用。
8. 请将新电池和旧电池放在远离儿童的地方。



请勿拆卸产品或拆解电池，如果您怀疑产品有任何问题，请联络购买平台，申请售后处理。

产品介绍

灯头

色彩调节键




开关键 / 亮度调节



CN 包装清单



RM 03	× 1	柔光罩	× 1	四页挡光板	× 1	地钉	× 1
投影片	× 10	大力夹	× 1	冷靴底座	× 1	操作指引	× 1
投影镜头	× 1	USB-C充电线	× 1				

产品操作

- 1、长按电源键‘’开/关机；
- 2、开机后，短按电源键‘’，进行亮度循环调节。调节范围为20%，40%，60%，80%，100%；
- 3、短按色彩调节键‘’，在Red,Green,Blue,Cold white和Warm white 5种模式中切换；
- 4、推拉灯头，可实现变焦。



充电放电

- 1、充电时，开关键‘’和色彩调节键‘’的绿色背景灯闪烁，电池满电后绿灯常亮；
- 2、当电池电量低于50%时，背景灯变成橙色
- 3、当电池电量低于20%时，背景灯变成红色
- 4、当电池电量低于5%时，背景灯变成红色且闪烁

功率 (Max)	3W
光照角度	4°~ 32°
光源	R, G, B, Cold White, Warm White.
灯珠数量	5颗
照度	0.5米, 光照角度4°: R-1030Lux, G-1830Lux, B-410 Lux, CW-1700Lux, WW-400Lux
CRI	95
TLCI	92
充电电压 / 电流 (Max)	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
电池参数	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
续航时间	满功率输出, 续航时间约2小时20分钟
机身尺寸	530 × ϕ 28mm / 20.9 × ϕ 1.1in
机身重量	300g

保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡，同时包含您的购买日期、产品序列号等，这些资料质保服务时均需要提供。

售后质保条款：

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

- 电子产品 (除V口电池)：1年质保。
- V口电池：2年质保。
- 非电子产品：2年质保。

注：若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的，以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

质保无效说明：

- 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效，不在质保范围内。
- 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识，不在质保范围。
- 产品使用不当等非产品本身质量问题，而造成的产品损坏，不在质保范围。
- 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏，不在质保范围。
- 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏，不在质保范围。

维修方式：

- 属于质保范围的，SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换；
维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

联系方式：

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服，提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

服务邮箱：support@smallrig.com

保修卡

ID 编号	
产品名称	
购买日期	
用户姓名	
用户电话	
用户地址	
购买单据	

DE Vielen Dank für den Kauf von SmallRig Produkten.

Wichtige Hinweise

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
2. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
3. Die Batterien werden ab Werk mit einem Ladezustand (SoC) $\leq 30\%$ der Nennkapazität ausgeliefert.
4. Eingebaute, nicht entfernbare Lithiumbatterien, unbefugte Demontage ist strengstens verboten; externe Lithiumbatterie, bitte zerlegen Sie die Batterie nicht.
5. Wenn die Batterie für eine lange Zeit ohne Gebrauch gelagert wird, sollte sie zur Wartung innerhalb von 6 Monaten geladen und entladen werden, und etwa 60% der Ladekapazität sollte wiederhergestellt werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
6. In der Batterie befinden sich einige Schadstoffe, bitte werfen Sie sie nicht willkürlich weg, sondern recyceln Sie die beschädigten oder nicht mehr verwendeten Produkte gemäß den Vorschriften der Abfallwirtschaft.
7. Kinder sollten es unter Anleitung von Erwachsenen anwenden.
8. Bitte halten Sie die neuen und alten Batterien von Kindern fern.



Zerlegen Sie das Produkt oder die Batterie nicht. Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt vermuten, wenden Sie sich bitte an die Einkaufsplattform, um den Kundendienst zu beantragen.

Produkte

Leuchtkopf

Farbanpassungstaste

1/4"-Schraubfassung

EIN/AUS-Taste Helligkeitsanpassung



RM 03	× 1	Diffusor	× 1	Vierblatt-Ausblendvorrichtung	× 1
Stativschraubkopf	× 1	Grundstücksstecker	× 1	Spotlight	× 1
Kalt-Schuh-Fuß	× 1	Filmschieber	× 10	USB-C-Kabel	× 1
Benutzeranleitung	× 1				

Produktbetrieb

1. Drücken Sie die EIN / AUS-Taste lange '⏻', um das Gerät einzuschalten / auszuschalten.
2. Nach dem Einschalten drücken Sie kurz die EIN / AUS-Taste '⏻', um die Helligkeitsstufen zu durchlaufen. Der Anpassungsbereich beträgt 20%, 40%, 60%, 80% und 100%.
3. Drücken Sie kurz die Farbanpassungstaste 'C', um zwischen den Modi Rot, Grün, Blau, Kaltweiß und Warmweiß umzuschalten.
4. Schieben Sie den Leuchtkopf, um den Zoom zu verändern.



Laden und Entladen

1. Beim Laden blinkt die grüne Hintergrundbeleuchtung der Einschalttaste '⏻' und der Farbeinstell-Taste 'C'. Die grüne Lampe bleibt an, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.
2. Wenn der Akkuladezustand unter 50 % fällt, wird die Hintergrundbeleuchtung orange.
3. Wenn der Akkuladezustand unter 20 % fällt, wird die Hintergrundbeleuchtung rot.
4. Wenn der Akkuladezustand unter 5 % fällt, wird die Hintergrundbeleuchtung rot und beginnt zu blinken.

DE Produktparameter

Leistung (Max.)	3W
Beleuchtungswinkel	4°~ 32°
Lichtquelle	R, G, B, Kaltweiß, Warmweiß
LED-Anzahl	5
Beleuchtungsstärke	Bei 0,5 Meter und einem Beleuchtungswinkel von 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Ladevoltage / Stromstärke (Max.)	5V ^{max} 1A
Batterieparameter	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Betriebszeit	Ca. 2 Stunden und 20 Minuten bei voller Leistungsausgabe
Abmessungen	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
Produktgewicht	300g / 10,5oz

Garantiebestimmungen

Bitte bewahren Sie Ihre Originalkaufbelege und die Garantiekarte auf, die Ihr Kaufdatum, die Produktseriennummer usw. enthalten. Diese Unterlagen werden für den Garantieservice benötigt.

Garantiebedingungen im After-Sales-Service:

SmallRig-Produkte erhalten ab dem Datum der Bestellung und Zahlung Garantieservice.

- **Elektronische Produkte (außer Batterien mit V-förmigem Anschluss):** 1 Jahr Garantie.
- **Batterien mit V-förmigem Anschluss:** 2 Jahre Garantie.
- **Nicht-elektronische Produkte:** 2 Jahre Garantie.

Hinweis: Sollten die geltenden Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion im Widerspruch stehen, gelten die Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion in Bezug auf die Garantiezeit.

Ungültigkeit der Garantie:

- Wenn der Benutzer gegen eine der „Wichtigen Hinweise“ in der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch verstößt und dies zu einem Qualitätsausfall führt, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Wenn die Produktseriennummer beschädigt oder nicht mehr erkennbar ist, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch unsachgemäße Verwendung und nicht durch Probleme mit der Produktqualität selbst verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch nicht offiziell angewiesene eigenmächtige Umbauten, Demontagen oder Reparaturen verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen oder Blitzschlag verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.

Reparaturmethode:

- Im Rahmen der Garantie wird SmallRig das Produkt je nach konkretem Defekt reparieren oder austauschen. Das reparierte Produkt / die reparierte Komponente behält die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

Kontaktinformationen:

- Es wird empfohlen, dass Sie sich zunächst an den Online-Kundenservice der entsprechenden Kaufplattform wenden, um einen Antrag auf Produktreparatur zu stellen.
- Sie können auch über die SmallRig Service-E-Mail-Adresse einen Reparaturservice beantragen.
Service-E-Mail: support@smallrig.com

Garantiekarte

ID-Nr.	
Artikelname	
Kaufdatum	
Benutzername	
Telefon	
Adresse	
Kaufbeleg	

Remarques importantes

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
2. Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
3. La batterie est expédiée de l'usine avec un niveau de charge(SoC) $\leq 30\%$ de la capacité nominale.
4. Ce produit contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Tout démontage non autorisé est strictement interdit ; si le produit est équipé d'une batterie externe au lithium, ne démontez pas la batterie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être chargée et déchargée tous les 6 mois pour l'entretien. Assurez-vous de restaurer environ 60 % de la capacité de charge pour prolonger la durée de vie de la batterie.
6. La pile contient un peu de substances nocives, veuillez ne pas la jeter au hasard. Veuillez recycler le produit endommagé ou hors service conformément à la réglementation sur la gestion des déchets.
7. Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
8. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.



Ne démontez pas le produit ou la batterie. Si vous estimez qu'il y a un problème avec le produit, veuillez contacter la plate-forme d'achat et demander le service après-vente.

Introduction du produit

Tête de lampe

Bouton d'ajustement de la couleur

**Bouton d'allumage
réglage de la luminosité**

Filetage de 1/4"



FR Dans la Boîte

RM 03	× 1	Diffuseur	× 1	Cache-quatre-feuilles	× 1
Pince lourde	× 1	Piquet de sol	× 1	Pied froide	× 1
Projecteur	× 1	Diapositives	× 10	Câble USB-C	× 1
Manuel d'utilisateur	× 1				

Opération du produit

1. Appuyez longuement sur le bouton d'allumage '⏻' pour allumer / éteindre l'appareil.
2. Après l'allumage, appuyez brièvement sur le bouton d'allumage '⏻' pour régler la luminosité en cycle. La plage de réglage est de 20%, 40%, 60%, 80% et 100%.
3. Appuyez brièvement sur le bouton d'ajustement de la couleur 'C' pour basculer entre les modes Rouge, Vert, Bleu, Blanc froid et Blanc chaud.
4. Faites glisser la tête de lampe pour zoomer.



Charge et Décharge

1. Lors de la charge, l'éclairage arrière vert du bouton d'alimentation '⏻' et du bouton d'ajustement de couleur clignotera 'C'. La lumière verte restera allumée lorsque la batterie est pleinement chargée.
2. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 50 %, l'éclairage arrière devient orange.
3. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 20 %, l'éclairage arrière devient rouge.
4. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 5 %, l'éclairage arrière devient rouge et commence à clignoter.

Paramètres du produit

FR

Puissance (max.)	3W
Angle d'éclairage	4°~ 32°
Source de lumière	R, G, B, Blanc froid, Blanc chaud
Nombre de LED	5
Illuminance	À 0,5 mètre, avec un angle d'éclairage de 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Tension / courant de charge (max.)	5V=1A
Paramètres de la batterie	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Durée de fonctionnement	Environ 2 heures et 20 minutes à pleine puissance
Dimensions	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
Poids du produit	300g / 10,5oz

Conditions de garantie

Veillez conserver votre preuve d'achat originale ainsi que la carte de garantie, incluant notamment la date d'achat et le numéro de série du produit. Ces informations devront être fournies lors de toute demande de service au titre de la garantie.

Conditions de garantie après-vente:

Les produits SmallRig bénéficient d'un service de garantie à compter de la date de paiement de la commande.

- **Produits électroniques (à l'exception des batteries à monture V)** : garantie d'un an.
- **Batteries à monture V** : garantie de deux ans.
- **Produits non électroniques**: garantie de deux ans.

Remarque: En cas de conflit avec les lois et réglementations applicables du pays ou de la région où le produit est vendu, les dispositions légales relatives à la durée de garantie dans ce pays ou cette région prévaudront.

Cas d'exclusion de garantie:

- Toute défaillance résultant du non-respect d'une quelconque instruction figurant dans les « remarques importantes » du guide d'utilisation ou du manuel de l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.
- Les produits dont l'étiquette portant le numéro de série a été arrachée ou est devenue illisible ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou de toute cause non liée à un défaut de qualité du produit lui-même ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des modifications, démontages ou réparations effectués sans autorisation officielle ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des cas de force majeure tels que incendie, inondation ou foudre ne sont pas couverts par la garantie.

Mode de réparation:

- Pour les produits couverts par la garantie, SmallRig procédera à la réparation ou au remplacement du produit en fonction de la nature du défaut. Le produit ou les pièces réparés bénéficient de la durée restante de la garantie initiale.

Nous contacter :

- Il est recommandé de contacter en priorité le service client en ligne de la plateforme sur laquelle l'achat a été effectué afin de soumettre une demande de réparation.
- Vous pouvez également demander un service de réparation via l'adresse électronique du service SmallRig. Adresse électronique du service : support@smallrig.com

Carte de garantie

N° ID	
Nom de l'article	
Date d'achat	
Nom d'utilisateur	
Téléphone	
Adresse	
Reçu	

IT Grazie per aver acquistato il prodotto di SmallRig.

suggerimento importante

1. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
2. Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
3. Lo stato di carica (SoC) della batteria all'uscita dalla fabbrica è $\leq 30\%$ della capacità nominale di progetto.
4. Batteria al litio incorporata non rimovibile, lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato; batteria al litio esterna, non smontare la batteria.
5. Quando la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, deve essere caricata e scaricata per manutenzione entro 6 mesi e ripristinata a circa il 60% della capacità di carica per prolungare la durata della batteria.
6. All'interno della batteria sono presenti alcune sostanze nocive, si prega di non gettarla via in modo casuale, ma di riciclare i prodotti danneggiati o non più utilizzati secondo le normative sulla gestione dei rifiuti.
7. I bambini si prega di usarlo sotto la guida di un adulto.
8. Tenere le batterie nuove e vecchie lontano dalla portata dei bambini.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Descrizione del prodotto

Testa della lampada

Pulsante di regolazione del colore

**Pulsante di accensione /
regolazione della luminosità**

Filettatura da 1/4"



Nella Scatola

IT

RM 03	× 1	Nella Scatola	× 1	Parasole a quattro foglie	× 1
Tenaglia robusta	× 1	Palo da terra	× 1	Scarpa fredda	× 1
Spot	× 1	Diapositive	× 10	Cavo USB-C	× 1
Manuale dell'utente	× 1				

Funzionamento del prodotto

1. Premere a lungo il pulsante di accensione '⏻' per accendere / spegnere l'apparecchio.
2. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante di accensione '⏻' per passare attraverso i livelli di luminosità. L'intervallo di regolazione è del 20%, 40%, 60%, 80% e 100%.
3. Premere brevemente il pulsante di regolazione del colore 'C' per passare tra i modi Rosso, Verde, Blu, Bianco freddo e Bianco caldo.
4. Spostare la testa della lampada per ottenere lo zoom.



Carica e Scarica

1. Durante la carica, la retroilluminazione verde del pulsante di accensione '⏻' e del pulsante di regolazione del colore 'C' lampeggerà. La luce verde rimarrà accesa quando la batteria è completamente carica.
2. Quando il livello di batteria scende sotto il 50%, la retroilluminazione diventa arancione.
3. Quando il livello di batteria scende sotto il 20%, la retroilluminazione diventa rossa.
4. Quando il livello di batteria scende sotto il 5%, la retroilluminazione diventa rossa e inizia a lampeggiare.

IT Parametri del prodotto

Potenza (massima)	3W
Angolo di illuminazione	4°~ 32°
Sorgente luminosa	R, G, B, Bianco freddo, Bianco caldo
Numero di LED	5
Illuminazione	A 0,5 metro, con angolo di illuminazione di 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Tensione / corrente di caricamento (massima)	5V $\overline{=}$ 1A
Parametri della batteria	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Durata di funzionamento	Circa 2 ore e 20 minuti a piena potenza
Dimensioni	530 × ϕ 28mm / 20.9 × ϕ 1.1in
Peso del prodotto	300g / 10,5oz

Termini di garanzia

Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto originale e la scheda di garanzia, inclusi la data di acquisto, il numero di serie del prodotto, ecc. Questi documenti sono necessari per usufruire del servizio di garanzia.

Termini di garanzia post-vendita:

I prodotti SmallRig sono coperti da garanzia a partire dalla data di pagamento dell'ordine.

- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 anno di garanzia.
- **Baterías V-Mount:** 2 anni di garanzia.
- **Productos no electrónicos:** 2 anni di garanzia.

Nota: In caso di leggi e regolamenti contrastanti applicabili nel paese o nella regione di vendita, prevarranno le leggi e i regolamenti del paese o della regione di vendita relativi al periodo di garanzia.

Avviso di annullamento della garanzia:

- I difetti di qualità causati dalla violazione da parte dell'utente di una qualsiasi delle "Note importanti" contenute nelle istruzioni per l'uso o nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Il numero di serie del prodotto strappato o illeggibile non è coperto dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da un uso improprio o da altri problemi non correlati alla qualità del prodotto non sono coperti dalla garanzia.
- I danni causati da modifiche non autorizzate, smontaggio o riparazioni senza la supervisione di un tecnico qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da eventi di forza maggiore quali incendi, alluvioni o fulmini non sono coperti dalla garanzia.

Metodi di riparazione:

- Per gli articoli coperti da garanzia, SmallRig riparerà o sostituirà il prodotto in base al difetto specifico. I prodotti / parti riparati godranno della durata residua del periodo di garanzia originale.

Informazioni di contatto:

- Si consiglia di contattare il servizio clienti online sulla piattaforma in cui è stato acquistato il prodotto per inviare una richiesta di riparazione.
- È inoltre possibile richiedere il servizio di riparazione tramite l'indirizzo email del servizio clienti SmallRig. Email del servizio clienti: support@smallrig.com

Certificato di garanzia

ID N.	
Nome articolo	
Data di acquisto	
Nome utente	
Telefono	
Indirizzo	
Ricevuta	

Advertencia

1. Lea el manual del usuario atentamente antes de utilizar el aparato.
2. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
3. El estado de carga de la batería (SoC) al salir de fábrica es inferior o igual al 30% de la capacidad nominal.
4. Este producto tiene una batería de litio no extraíble incorporada. Está estrictamente prohibido desmontarlo sin autorización; Y la batería externa de litio, no la desmonte.
5. Cuando la batería no se utiliza durante un período prolongado, se debe cargar y descargar una vez cada 6 meses y restaurarla a aproximadamente el 60 % de la capacidad cargada con el fin de extender su vida útil.
6. Hay algunas sustancias nocivas dentro de la batería, por lo que no la deseche batería al azar. Por favor, recicle los productos dañados o que ya no utilicen de acuerdo con la política de gestión de residuos.
7. Los niños sólo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.
8. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Presentación del producto

Cabeza de luz

Botón de ajuste de color

**Botón de encendido /
ajuste de brillo**

Rosca de 1/4"



ES En la Caja

RM 03	× 1	Difusor	× 1	Tapa de cuatro hojas	× 1
Pinza pesada	× 1	Piqueta de suelo	× 1	Zapata fría	× 1
Luz de spot	× 1	Diapositivas de película	× 10		
Cable USB-C	× 1	Manual de usuario	× 1		

Operación del producto

1. Mantenga presionado el botón de encendido '⏻' para encender / apagar el dispositivo.
2. Después de encender, presione brevemente el botón de encendido '⏻' para ajustar el brillo en un ciclo. El rango de ajuste es del 20%, 40%, 60%, 80% y 100%.
3. Presione brevemente el botón de ajuste de color 'C' para cambiar entre los modos Rojo, Verde, Azul, Blanco Frío y Blanco Cálido.
4. Deslice la cabeza de luz para lograr el zoom.



Carga y Descarga

1. Al cargar, el fondo verde de la tecla de encendido '⏻' y la tecla de ajuste de color 'C' parpadeará. La luz verde permanecerá encendida cuando la batería esté completamente cargada.
2. Cuando el nivel de batería baja del 50%, el fondo se volverá naranja.
3. Cuando el nivel de batería baja del 20%, el fondo se volverá rojo.
4. Cuando el nivel de batería baja del 5%, el fondo se volverá rojo y comenzará a parpadear.

Parámetros del producto

ES

Potencia (máx.)	3W
Ángulo de iluminación	4°~ 32°
Fuente de luz	R, G, B, Blanco Frío, Blanco Cálido
Número de LED	5
Iluminancia	A 0,5 metro, con un ángulo de iluminación de 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Voltaje / corriente de carga (máx.)	5V ^{max} 1A
Parámetros de la batería	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Tiempo de funcionamiento	Aproximadamente 2 horas y 20 minutos a plena potencia
Dimensiones	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
Peso del producto	300g / 10,5oz

Condiciones de garantía

Conserve el comprobante de compra original y la tarjeta de garantía, que incluyan la fecha de compra, el número de serie del producto y demás información correspondiente. Estos documentos deberán presentarse para solicitar el servicio de garantía.

Condiciones del servicio de garantía:

Los productos SmallRig cuentan con servicio de garantía a partir de la fecha de pago del pedido.

- **Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 año de garantía.
- **Baterías V-Mount:** 2 años de garantía.
- **Productos no electrónicos:** 2 años de garantía.

Nota: En caso de conflicto con las leyes o normativas aplicables del país o región donde se realice la venta, prevalecerán las disposiciones legales vigentes sobre el periodo de garantía de dicho país o región.

Exclusiones de la garantía:

- La garantía no cubrirá fallos derivados del incumplimiento de cualquiera de las indicaciones de uso o de las "Advertencias importantes" contenidas en el manual de usuario.
- La garantía no será válida si la etiqueta con el número de serie del producto ha sido retirada, dañada o resulta ilegible.
- La garantía no cubre daños ocasionados por un uso indebido u otras causas que no estén relacionadas con defectos de fabricación del producto.
- La garantía no cubre daños causados por modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas oficialmente.
- La garantía no cubre daños causados por fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones o rayos.

Método de reparación:

- En caso de que el producto esté dentro del alcance de la garantía, SmallRig reparará o sustituirá el producto según la naturaleza específica de la avería. El producto o componente reparado seguirá disfrutando del periodo restante de la garantía original.

Información de contacto:

- Se recomienda contactar primero con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma donde realizó la compra para solicitar la reparación del producto.
- También puede solicitar el servicio de reparación a través del correo electrónico de atención de SmallRig.
Correo electrónico de servicio: support@smallrig.com

Tarjeta de garantía

ID N.º	
Nombre del artículo	
Fecha de compra	
Nombre de usuario	
Teléfono	
Dirección	
Recibo	

PT Obrigado por escolher produto SmallRig.

Informações Importantes:

1. Antes de usar este produto, leia cuidadosamente o manual do usuário.
2. Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do usuário.
3. A carga da bateria ao sair da fábrica é $\leq 30\%$ da capacidade nominal do projeto.
4. As baterias de íons de lítio embutidas não são removíveis; não desmonte o dispositivo.
Para baterias de íons de lítio externas, não desmonte a bateria.
5. Ao armazenar a bateria por longos períodos sem uso, faça uma manutenção de carga e descarga dentro de 6 meses e preserve cerca de 60% da carga para prolongar a vida útil da bateria.
6. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas; não descarte aleatoriamente. Descarte ou recicle o produto danificado ou não utilizado conforme regulamentações de gestão de resíduos.
7. As crianças devem usar este produto sob a supervisão de adulto.
8. Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.



Não desmonte o produto ou a bateria. Se houver suspeita de problemas com o produto, entre em contato com a plataforma de compra para solicitar assistência pós-venda.

Apresentação do Produto

Cabeça de Luz

Botão de Ajuste de Cor

**Botão de Liga / Desliga /
Ajuste de Brilho**

Rosca de 1/4"



RM 03 × 1 Porta-Folhas de Quatro Folhas × 1 Holofote × 1
Pinça Pesada × 1 Pica de Solo × 1 Folha de Filme × 10
Sapata fria × 1 Cabo USB-C × 1 Manual do Utilizador × 1

Operação do Produto

1. Pressione longamente o botão de energia '⏻' para ligar / desligar o dispositivo.
2. Após ligar, pressione brevemente o botão de energia '⏻' para alternar entre os níveis de brilho. O intervalo de ajuste é de 20%, 40%, 60%, 80% e 100%.
3. Pressione brevemente o botão de ajuste de cor 'C' para alternar entre os modos Vermelho, Verde, Azul, Branco Frio e Branco Quente.
4. Deslize a cabeça de luz para alcançar o zoom.



Carregamento e Descarregamento

1. Ao carregar, a luz de fundo verde do botão de energia '⏻' e do botão de ajuste de cor 'C' piscará. A luz verde permanecerá acesa quando a bateria estiver completamente carregada.
2. Quando o nível da bateria cai abaixo de 50%, a luz de fundo ficará laranja.
3. Quando o nível da bateria cai abaixo de 20%, a luz de fundo ficará vermelha.
4. Quando o nível da bateria cai abaixo de 5%, a luz de fundo ficará vermelha e começará a piscar.

PT Especificações do Produto

Potência (Máx)	3W
Ângulo de Iluminação	4° ~ 32°
Fonte de Luz	R, G, B, Branco Frio, Branco Quente
Quantidade de LEDs	5
Iluminância	A 0,5 metro, com ângulo de iluminação a 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Tensão / Corrente de Carregamento (Máx)	5V $\overline{\text{---}}$ 1A
Parâmetros da Bateria	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Tempo de Funcionamento	Aproximadamente 2 horas e 20 minutos a potência máxima
Dimensões	530 × ϕ 28mm / 20.9 × ϕ 1.1in
Peso do Produto	300g / 10,5oz

Termos de garantia

Guarde o comprovativo de compra original e o cartão de garantia, incluindo a data de compra, o número de série do produto, entre outros dados. Estes documentos serão exigidos para o serviço de garantia.

Termos de garantia pós-venda:

Os produtos SmallRig beneficiam do serviço de garantia a partir da data de pagamento da encomenda.

- **Produtos eletrónicos (exceto baterias de montagem em V):** 1 ano de garantia.
- **Baterias de montagem em V:** 2 anos de garantia.
- **Produtos não eletrónicos:** 2 anos de garantia.

Nota: Em caso de conflito com as leis e regulamentos aplicáveis do país ou da região de venda, prevalecem as disposições legais e regulamentares locais relativas ao período de garantia.

Situações de exclusão da garantia:

- Falhas de qualidade causadas pelo incumprimento de qualquer uma das "Informações importantes" constantes das instruções de utilização ou do manual do utilizador, não estão abrangidas pela garantia.
- Produtos cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por utilização indevida ou por outros motivos que não decorram da qualidade do próprio produto não estão abrangidos pela garantia.
- Danos causados por modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por força maior, incluindo incêndio, inundação ou queda de raio, não estão abrangidos pela garantia.

Modalidades de reparação:

- Para os produtos abrangidos pela garantia, a SmallRig procederá à reparação ou substituição consoante a avaria específica do produto. Os produtos/componentes reparados beneficiam do período restante da garantia original.

Contactos:

- Recomendamos que contacte primeiro o serviço de apoio ao cliente online da respetiva plataforma de compra para solicitar a reparação do produto.
- Também pode solicitar o serviço de reparação através do e-mail de assistência da SmallRig.
E-mail de assistência: support@smallrig.com

Cartão de garantia

ID N.º	
Nome do item	
Data da compra	
Nome do usuário	
Telefone	
Endereço	
Recibo	

Bedankt voor uw keuze voor SmallRig-producten.

NL

Belangrijke herinnering

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
2. Let op alle waarschuwingen en volg alle instructies in de gebruiksaanwijzing.
3. De laadtoestand (SoC) van de batterij is $\leq 30\%$ van de nominalecapaciteit op het moment dat het product de fabriek verlaat.
4. Ongeoorloofde demontage van de ingebouwde niet verwijderbare lithiumbatterij is ten strengste verboden; Demontage van de externe lithiumbatterij is niet toegestaan.
5. Na langdurige opslag zonder gebruik wordt aanbevolen om de batterij eens in de 6 maanden op te laden en te ontladen voor onderhoud om ongeveer 60% van de laadcapaciteit te herstellen, waardoor de levensduur van de batterij verlengd kan worden.
6. De batterij van dit product bevat enkele schadelijke stoffen, dus gooi deze niet zomaar weg. Recycle de beschadigde of ongebruikte producten in overeenstemming met de regelgeving voor afval.
7. Kinderen mogen het alleen onder begeleiding van een volwassene gebruiken.
8. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.



Demonteer het product of de batterij niet. Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de verkoper voor hulp.

Productinleiding

Lantaarnhoofd

Kleurverstellingsknop

**Aan / uitknop /
Verlichtingsterugdring**

1/4" schroefdraad



NL In de Doos

RM 03	× 1	In de Doos	× 1	Vierbladige vleugel	× 1
Zware klem	× 1	Grondstak	× 1	Koude schoen	× 1
Spot	× 1	Filmstrip	× 10	USB-C-kabel	× 1
Gebruiksaanwijzing	× 1				

Productbediening

1. Druk lang op de aan / uitknop '⏻' om het apparaat aan / uit te zetten.
2. Na het aanzetten drukt u kort op de aan / uitknop '⏻' om door de helderheidsniveaus te navigeren. De aanpassingsbereik is 20%, 40%, 60%, 80% en 100%.
3. Druk kort op de kleurverstellingsknop 'C' om te schakelen tussen de modi Rood, Groen, Blauw, Koudwit en Warmwit.
4. Schuif het lantaarnhoofd om in te zoomen.

Opladen en Ontladen

1. Tijdens het opladen zal de groene achtergrondverlichting van de '⏻' aanzetknop en de kleurinstelknop 'C' knipperen. De groene lamp blijft aan wanneer de batterij volledig geladen is.
2. Wanneer het batterijniveau onder de 50% daalt, zal de achtergrondverlichting oranje worden.
3. Wanneer het batterijniveau onder de 20% daalt, zal de achtergrondverlichting rood worden.
4. Wanneer het batterijniveau onder de 5% daalt, zal de achtergrondverlichting rood worden en beginnen te knipperen.

Vermogen (max.)	3W
Verlichtingshoek	4° ~ 32°
Lichtbron	R, G, B, Koudwit, Warmwit
Aantal LEDs	5
Verlichting	Op 0,5 meter, met een verlichtingshoek van 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Maximaal opladingspanning / stroom	5V [~] 1A
Batterijparameters	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Bedrijfstijd	Ongeveer 2 uur en 20 minuten bij volle vermogensuitvoer
Afmetingen	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
Productgewicht	300g / 10,5oz

Service & Garantie

Bewaar uw originele aankoopbon en garantiekaart. Zorg ervoor dat de dealer beschikt over met aankoopdatum en het serienummer van het product er op vermeld. Deze zijn vereist voor garantieservice.

Garantievoorwaarden Na Aankoop:

Voor SmallRig-producten geldt garantie vanaf de datum van betaling.

- **Elektronische producten (met uitzondering van V-mount accu's):** 1 jaar garantie.
- **V-mount accu:** 2 jaar garantie.
- **Niet-elektronische producten:** 2 jaar garantie.

Opmerking: In geval van een conflict tussen ons garantiebeleid en de toepasselijke wet- en regelgeving van het land/de regio waar de producten worden verkocht, prevaleert de laatstgenoemde.

Deze Garantie Dekt Niet:

- Indien gebruikers zich niet houden aan de "Gebruiksaanwijzing" of de "Waarschuwingen" die vermeld zijn. Als dit in de gebruikershandleiding staat en resulteert in een kwaliteitsfout, valt dit buiten het toepassingsgebied van garantiedekking.
- Het productidentificatie- of SN-label is verwijderd of op enigerlei wijze beschadigd.
- Productschade veroorzaakt door problemen die niet aan de kwaliteit van het product te wijten zijn, zoals oneigenlijk gebruik van het product.
- Productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging, demontage, reparatie en andere handelingen.
- Productschade veroorzaakt door brand, overstromingen, bliksem en andere overmachtssituaties.

Garantiemodus:

- Voor producten die onder de garantie vallen, zal SmallRig deze repareren of vervangen. Op basis van specifieke defecten hebben de gerepareerde/vervangen producten/onderdelen recht op het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode.

Contactinformatie:

- U wordt geadviseerd contact op te nemen met de online klantenservice van het betreffende winkelplatform en een reparatieaanvraag in te dienen.
- U kunt ook een reparatieaanvraag indienen via het service e-mailadres van SmallRig.
Service-E-mail: support@smallrig.com

Garantiekaart

ID Nr.	
Artikelnaam	
Aankoopdatum	
Gebruikersnaam	
Telefoon	
Adres	
Bon	

SE Tack för att du väljer SmallRig-produkter.

Viktig påminnelse

1. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten,
2. Var uppmärksam på varningstexterna och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
3. Batteriets laddningsstatus (SoC) är $\leq 30\%$ av den nominella kapaciteten vid den tidpunkt då det lämnar fabriken,
4. Inbyggt icke-urtagbart litiumbatteri, obehörig demontering är strängt förbjuden; externt litiumbatteri, ingen demontering är tillåten.
5. Efter en längre tids förvaring utan användning rekommenderas att batteriet laddas upp och ur var 6:e månad för underhåll och för att återställa ca 60% av den laddade kapaciteten och därmed förlänga batteriets livslängd.
6. Släng inte produkten i soporna då batteriet innehåller skadliga ämnen. Återvinn skadade eller oanvända produkter i enlighet med bestämmelserna för avfallshantering.
7. Barn bör använda den under överinseende av en vuxen.
8. Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.



Plocka inte isär produkten eller batteriet. Om det uppstår problem med produkten, vänligen kontakta återförsäljaren för hjälp.

Produktbeskrivning

Ljushuvud

Färgjusteringstangent

**On / off-knapp /
Ljusstyrkejustering**

1/4" Skruvthread



I Lådan

SE

RM 03	× 1	Diffuser	× 1	Fyra-bladig bländare	× 1
Tung pinzet	× 1	Marknagel	× 1	Kall sko-fot	× 1
Spotljus	× 1	Filmglider	× 10	USB-C-kabel	× 1
Användarhandbok	× 1				

Produktoperation

1. Håll in på / off-knappen '⏻' för att slå på / av enheten.
2. Efter att du har tändt, tryck kort på på / off-knappen '⏻' för att cykla igenom ljusstyrkeinställningarna. Justeringsområdet är 20%, 40%, 60%, 80% och 100%.
3. Tryck kort på färgjusteringstangenten 'C' för att växla mellan Red, Green, Blue, Cold White och Warm White lägen.
4. Dra i ljushuvudet för att uppnå zoom.

Laddning och Avläggning

1. När du laddar kommer den gröna bakgrundsbelysningen av påknapp '⏻' och färgregleringsknapp 'C' att blinka. Den gröna lampan kommer att tändas när batteriet är fullt laddat.
2. När batterinivån sjunker under 50 % kommer bakgrundsbelysningen att bli orange.
3. När batterinivån sjunker under 20 % kommer bakgrundsbelysningen att bli röd.
4. När batterinivån sjunker under 5 % kommer bakgrundsbelysningen att bli röd och börja blinka.

SE Produktparameter

Effekt (Max)	3W
Belysningsvinkel	4°~ 32°
Ljuskälla	R, G, B, Cold White, Warm White
Antal LED	5
Ljusstyrka	Vid 0,5 meter, med belysningsvinkel på 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
Laddningsspänning / ström (Max)	5V ^{max} 1A
Batteriparametrar	3,7V / 2000mAh / 7,4Wh
Drifttid	Cirka 2 timmar och 20 minuter vid full effekt
Dimensioner	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
Produktvikt	300g / 10,5oz

Service och garanti

Spara ditt originalkvitto och garantikort. Se till att återförsäljaren har antecknat inköpsdatum och produktens serienummer på dem. Dessa uppgifter krävs för garantiservice.

Garantivillkor efter köp:

SmallRig-produkter omfattas av garantiservice från och med betalningsdatumet.

- **Elektroniska produkter (utom V-mount-batterier):** 1 års garanti.
- **V-mount-batteri:** 2 års garanti.
- **Icke-elektroniska produkter:** 2 års garanti.

Obs: I händelse av konflikt mellan vår policy för garantiperiod och tillämpliga lagar och förordningar i det land/den region där produkterna säljs, ska de senare ha företräde.

Denna garanti täcker inte:

- Om användaren inte följer "Användarinstruktionerna" eller någon av de "Varningar" som anges i användarmanual, vilket resulterar i ett kvalitetsfel, faller detta utanför garantins omfattning.
- Produktidentifieringen eller serienumeretiketten har tagits bort eller skadats på något sätt.
- Produktskador orsakade av problem som inte kan hänföras till produktens kvalitet, såsom felaktig användning av produkterna.
- Produktskador orsakade av obehörig modifiering, demontering, reparation och andra åtgärder.
- Produktskador orsakade av brand, översvämning, blixtnedslag och andra force majeure-faktorer.

Garantivillkor:

- För produkter som omfattas av garantin kommer SmallRig att reparera eller byta ut dem utifrån specifika fel; de reparerade/utbytta produkterna/delarna omfattas av den återstående delen av den ursprungliga garantiperioden.

Kontaktinformation:

- Vi rekommenderar att du kontaktar kundtjänstpersonalen online på motsvarande handelsplattform och lämnar in en ansökan om reparationstjänst.
- Du kan också ansöka om reparationstjänst via SmallRigs service-e-post.

Service-e-post: support@smallrig.com

Garantikort

ID Nr.	
Artikelnamn	
Köpdatum	
Användarnamn	
Telefon	
Adress	
Kvitto	

SmallRig 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.

KR

TIP:

1. 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 잘 읽어보시기 바랍니다.
2. 모든 경고에 주의하고 사용 설명서의 모든 지침을 따르십시오.
3. 출하 시 배터리의 하전량(SoC)은 정격 설계 용량의 30% 이하입니다.
4. 내장된 비분리형 리튬 배터리는 허가 없이 분해하는 것이 엄격하게 금지되어 있으며, 외장형 리튬 배터리는 분해하는 것이 금지되어 있습니다.
5. 배터리를 장기간 사용하지 않을 때는 6개월 이내에 유지보수를 위해 충방전을 실시하고 충전된 용량의 약 60%로 복원하여 배터리의 사용 수명을 연장해야 합니다.
6. 배터리 내부에 유해물질이 있으니 함부로 버리지 말아주시기 바랍니다. 파손되거나 더 이상 사용하지 않는 제품은 폐기물 관리 규정에 따라 재활용해 주시기 바랍니다.
7. 어린이들은 어른들의 지도 하에 이용해 주시기 바랍니다.
8. 새 배터리와 구형 배터리를 어린이에게 가까이 두지 마십시오.



제품을 분해하거나 배터리를 교체하지 마십시오. 제품에 이상이 있는 것으로 의심되면 구매 플랫폼에 연락하여 A/S 처리를 요청하시기 바랍니다.

제품 소개

빛머리

색상 조절 버튼




전원 버튼 / 밝기 조절





KR 박스 내용물

RM 03	× 1	확산판	× 1	4잎 블라인드	× 1
traî	× 1	지상용 주물	× 1	콜드슈 마운트	× 1
스팟라이트	× 1	필름 슬라이드	× 10	USB-C 케이블	× 1
사용자 매뉴얼	× 1				

제품 사용법

1. 전원 버튼 ‘’을 길게 누르면 기기를 켜거나 끕니다.
2. 켜진 후, 전원 버튼 ‘’을 짧게 누르면 밝기 수준을 순환 조절할 수 있습니다. 조절 범위는 20%, 40%, 60%, 80%, 100%입니다.
3. 색상 조절 버튼 ‘’을 짧게 누르면 빨강, 초록, 파랑, 흰색(냉색), 흰색(온색) 5가지 모드를 전환할 수 있습니다.
4. 빔머리를 밀거나 당기면 줌 기능을 사용할 수 있습니다.

충전 및 방전

1. 충전 시, 전원 버튼 ‘’과 색상 조절 버튼 ‘’의 녹색 배경 불이 깜빡입니다. 배터리가 완전히 충전되면, 녹색 불이 상시 점등됩니다.
2. 배터리 잔량이 50% 미만이 되면, 배경 불이 주황색으로 변합니다.
3. 배터리 잔량이 20% 미만이 되면, 배경 불이 빨간색으로 변합니다.
4. 배터리 잔량이 5% 미만이 되면, 배경 불이 빨간색으로 깜빡이기 시작합니다.

규격 사양

KR

규격 사양	3W
조명 각도	4°~ 32°
광원	R, G, B, 흰색(냉색), 흰색(온색)
LED 수	5개
조도	0.5 m, 조명 각도 4°: R-1030 lux, G-1830 lux, B-410 lux, CW-1700 lux, WW-400 lux
CRI	95
TLCI	92
최대 충전 전압/전류	5V=1A
배터리 사양	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
사용 시간	최대 출력 시 약 2시간 20분
제품 크기	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
제품 무게	300g / 10.5oz

보증 약관

제품 보증 서비스를 받기 위해서는 구매 영수증 원본과 보증서를 반드시 보관해 주시기 바랍니다. 또한 구매 일자, 제품 시리얼 번호 등의 정보가 포함되어 있어야 하며, 보증 서비스 신청 시 해당 자료의 제시가 필요합니다.

☞ A/S 품질보증 약관:

SmallRig 제품은 주문 결제일 기준으로 다음과 같은 품질 보증 서비스를 제공합니다.

- 전자 제품(V 포트 배터리): 1년 품질 보증.
- V 포트 배터리: 2년 품질 보증.
- 비전자 제품: 2년 품질 보증.

유의 사항: 단, 제품이 판매된 국가 또는 지역의 관련 법률 및 규정과 상충되는 경우, 해당 국가 또는 지역의 관련 보증 기간 규정을 우선 적용합니다.

☞ 품질보증 무효 설명:

- 사용자 설명서 또는 조작 안내의 '중요 안내 사항'을 준수하지 않아 발생한 제품 고장.
- 제품 시리얼 번호 라벨이 훼손되었거나 식별이 불가능한 경우.
- 부적절한 사용 등 제품 자체의 결함이 아닌 사유로 발생한 손상.
- 공식 안내 없이 임의로 개조, 분해 또는 수리하여 발생한 손상.
- 공식 안내 없이 임의로 개조, 분해 또는 수리하여 발생한 손상.

☞ 서비스 제공 방식:

• 보증 기간 내 정상적인 사용 중 발생한 제품 결함의 경우, SmallRig은 제품 상태 및 고장 유형에 따라 수리 또는 교환 서비스를 제공합니다. 수리 또는 교체된 제품 및 부품의 보증 기간은 기존 제품의 남은 보증 기간을 적용합니다.

☞ 고객 지원:

- 제품 수리를 신청하실 경우, 제품을 구매하신 플랫폼의 온라인 고객센터를 우선 이용해 주시기 바랍니다.
- 또는 아래 SmallRig 서비스 이메일을 통해 수리 서비스를 신청하실 수 있습니다.

서비스 이메일: support@smallrig.com

보증서

ID 번호	
품목명	
구매일자	
사용자 이름	
전화번호	
주소	
영수증	

JP Smallrig製品をご購入いただき、ありがとうございます。

重要な注意

1. 本製品を使用する前に、取扱説明書をよくお読みください。
2. すべての警告を注意深く読み、取扱説明書に記載されているすべての指示に従ってください。
3. バッテリーの出荷時の残量 (SoC) は、定格設計容量の30%以下です。
4. 内蔵式で取り外しできないリチウム電池の場合は、勝手に分解しないでください。外付け式のリチウム電池の場合は、電池を分解しないでください。
5. バッテリーを長期間使用せずに保管する場合は、6か月に1回、充電と放電のメンテナンスを行い、バッテリーの容量を60%程度に回復させて、バッテリーの寿命を延ばしてください。
6. バッテリーの内部には少量の有害物質が含まれています。勝手に捨てないでください。故障した製品や使用しない製品は、廃棄物処理方法に従って回収処理してください。
7. 子供は大人の指導の下で使用してください。
8. 新しいバッテリーと古いバッテリーは、子供の手の届かない場所に保管してください。



製品や電池を分解しないでください。製品に問題があると思われる場合は、購入されたプラットフォームに連絡し、アフターサービスを申請してください。

製品紹介

ライトヘッド

色調節ボタン

電源ボタン / 明るさ調整



1/4" スクリュー口

パッケージ内容

JP

RM 03	× 1	パッケージ内容	× 1	パッケージ内容	× 1
強力クリップ	× 1	地面ステーク	× 1	コールドシュー	× 1
スポットライト	× 1	フィルムスライド	× 10	USB-C ケーブル	× 1
取扱説明書	× 1				

製品操作

1. 電源ボタン '⏻' を長押しして、機器の電源を入れたり切ったりします。
2. 電源を入れた後、電源ボタン '⏻' を短く押して、明るさレベルを循環させます。調整範囲は20%、40%、60%、80%、100%です。
3. 色調整ボタン 'C' を短く押して、Red、Green、Blue、Cold White、Warm Whiteの5つのモードを切り替えます。
4. ライトヘッドを引き出して、ズームを実現します。

充電と放電

1. 充電中は、電源ボタン '⏻' と色調整ボタン 'C' の緑色のバックライトが点滅します。バッテリーが満充電になると、緑色のライトが常時点灯します。
2. バッテリー残量が50%を下回ると、バックライトがオレンジ色になります。
3. バッテリー残量が20%を下回ると、バックライトが赤色になります。
4. バッテリー残量が5%を下回ると、バックライトが赤色に点滅し始めます。

JP 製品パラメーター

製品パラメーター	3W
照射角度	4°~ 32°
光源	R、G、B、Cold White、Warm White
LED 数	5個
照度	0.5メートル、照射角度4°の場合: R-1030ルクス、G-1830ルクス、B-410ルクス、 CW-1700ルクス、WW-400ルクス
CRI	95
TLCI	92
最大充電電圧 / 電流	5V ^{max} 1A
バッテリー仕様	3.7V / 2000mAh / 7.4Wh
連続使用時間	満電時、約2時間20分
製品寸法	530 × φ28mm / 20.9 × φ1.1in
製品重量	300g / 10.5oz

保証条件

購入日や製品のシリアル番号などが記載された、購入時の領収書および保証書を大切に保管してください。
保証サービスをご利用の際には、これらの資料のご提示が必要です。

㊦ アフターサービス保証条件:

SmallRig製品は、ご注文・お支払い完了日より保証サービスをご利用いただけます。

- ・電子製品（Vマウントバッテリーを除く）：保証期間1年。
- ・Vマウントバッテリー：保証期間2年。
- ・電子製品以外：保証期間2年。

注：販売国または地域の適用される法令と本条件が矛盾する場合は、該当する国または地域の保証期間に関する法令が優先します。

㊦ 保証対象外について:

- ・取扱説明書またはユーザーマニュアルの「重要事項」のいずれかに違反したことにより生じた不具合は、保証対象外となります。
- ・製品のシリアル番号の表示が剥がされている、または判読できない場合は、保証対象外となります。
- ・製品の不適切な使用など、製品自体の品質問題以外の原因による損傷は、保証対象外となります。
- ・公式の指示に従わない無断改造、分解、修理などの行為によって生じた損傷は、保証対象外となります。
- ・火災、水害、落雷などの不可抗力により生じた製品の損傷は、保証対象外となります。

㊦ 修理対応方法:

- ・保証対象となる故障の場合、SmallRigは製品の具体的な不具合に応じて修理または交換を行います。
修理後の製品 / 部品は、元の保証期間の残り期間が適用されます。

㊦ 連絡先:

- ・ずば、該当製品をご購入された販売プラットフォームのオンラインカスタマーサービスにご連絡いただき、修理申請を行ってください。
- ・また、SmallRigのお問い合わせメールアドレスより修理サービスをお申し込みいただけます。
お問い合わせメールアドレス：support@smallrig.com

保証書

ID番号	
商品名	
購入日	
ユーザー名	
電話番号	
住所	
領収書	



WE ARE HERE FOR YOU

服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING



GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,
compliance.gavimosa@outlook.com



Sea&Mew Accounting Ltd,
Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD,
info@seamew.net

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋101、701、901

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,

Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201



FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

LE TRI
+ FACILE



Boîte 1



Cale 1



Papier 5



Séparez les éléments avant de trier

执行标准: GB 7000.1-2015

Made in China | 中国制造

